

貨幣理論 與財政政策

- 阿爾文·H·漢森 著
- 李風聖 李樹人 張駿生 譯
- 梁小民 校

HUOBILILUNHECAI
ZHENGZHENGCE

山西經濟出版社



貨幣理論 與財政政策

- 阿爾文·H·漢森 著
- 李風聖 李樹人 張駿生 譯
- 梁小民 校

山西經濟出版社

(晋)新登字4号

货币理论与财政政策

阿爾文·H·汉森 著

李风聖 李树人 张骏生 译

*

山西经济出版社 (太原并州北路11号)

山西省新华书店发行 山西人民印刷厂印刷

*

开本: 787×1092 1/32 印张, 8.875 字数: 190千字

1992年6月第1版 1992年6月第1次印刷

印数: 1—4 000册

*

ISBN 7-80577-368-8

F·368 定价: 7.10元

Alvin • H • Hansen

**MONETARY THEORY AND FISCAL
POLICY**

根据麦格劳—希尔图书公司1949年版译出



—116

译者的话

(一)

本书作者阿尔文·哈维·汉森 (Alvin·Harvey Hansen) 是美国最著名的凯恩斯主义经济学家之一，是凯恩斯学派的创始人。1887年生于威斯康星州。1910年获杨克顿学院文学学士学位。1910—1912年任该校教师兼校长。1915年获威斯康星大学文学硕士学位。1915—1916年任教于该校。1916—1919年任教于明尼苏达大学。1918年获威斯康星大学哲学博士学位。1919—1922年任明尼苏达大学经济学讲师。1933—1934年为美国国际经济政策委员会副主任。1937—1962年任哈佛大学经济学教授。1937年任美国统计协会副会长，1938年任美国经济协会会长。1940—1945年任联邦储备局特别经济顾问。1941—1943年任社会安全咨询委员会委员。他还曾担任国家工业会议局经济顾问委员会主席、美加 (加拿大) 联合经济委员会主席等职。1975年逝世。

汉森早年致力于“经济周期”理论的研究，提倡货币紧缩政策。当凯恩斯的理论传播到美洲大陆时，汉森第一个改

Goetz/09

信凯恩斯主义，随即成为美国凯恩斯主义的代表人物。他还培养了一大批凯恩斯主义理论家。诺贝尔经济学奖金获得者J·R希克斯、P·A萨缪尔森、杜森贝里，都是汉森的学生，汉森被誉为美国的“凯恩斯”。著名的美国《幸福》杂志曾说汉森“是第二次世界大战后（美国）财政金融和经济政策的主要谋士之一”，“他们起的作用愈来愈重要，他们提出的建议初看起来好象很‘激进’，随即成为司空见惯的事情。……在今天，谁如果不熟悉汉森和凯恩斯勋爵的思想，谁就不可能了解世界大事的推演”。

汉森根据凯恩斯的理论提出了“长期停滞论”和“混合经济论”。汉森认为，资本主义在经过19世纪80年代至20世纪20年代的高速发展、步入缓慢发展时期以后，必须加强国家对社会经济生活的干预和全面调节，重点是以公共投资来抵补私人投资的不足，即实行“混合经济制度”。他认为这样可以平抚经济周期的波动，而且还会使有效需求扩大，实现最大限度的充分就业。汉森用加速原理和乘数理论相结合来解释经济危机和周期变动，并设计了“二元经济体制”，这样既可以压抑个人自由，又可以使政府摆脱权力集团的控制。他认为二元经济一方面具有优于社会主义经济的分权和自由，另一方面又能够避免垄断资本主义这种经济集中对自由的压抑。汉森强调，二元经济在效率和稳定性上都将具有资本主义和社会主义所没有的优点。

汉森的主要著作有：《经济周期理论》（1927）、《失衡世界的经济稳定》（1932）、《财政政策和经济周期》（1941）、《国民经济中的国家与地方财政》（与珀洛夫合著）（1944）、《经济政策和充分就业》（1947）、《货币

理论与财政政策》(1949)、《凯恩斯学说指南》(1953)、《60年代的经济问题》(1960)、《经济周期与国民收入》(1964)、《美元与国际货币体系》(1965)。

(二)

《货币理论与财政政策》一书是汉森的著名代表作。曾被收录在经济学界声誉很高的“哈佛经济丛书”。该书是学术界公认的经典著作。汉森在该书中成功地运用了古典经济学和凯恩斯首创的现代总量分析方法,详细地阐明了货币政策和财政政策在现代经济中的作用。和古典研究不同,汉森在强调货币理论与产量理论一致性的基础上,分析了货币在收入决定理论中的作用;也和为数众多的现代经济学家道格拉斯、哈耶克等人相区别,他避免过分强调货币的重要性,也不同意所谓的“货币中性论”。他全面论述了什么样的货币政策为什么能够成功和不能够成功,以及为什么货币政策在过去经常失败和货币政策作为财政政策助手的必要的补充作用,设计了在经济周期的各个阶段货币政策和财政政策相结合的操作手段。

该书对现代经济学的最突出的贡献表现在以下六个方面:

第一,通过分析对比马歇尔和凯恩斯的货币理论,在吸收马歇尔的 $M = ky + k'A$ 和凯恩斯的 $M = L(Y, i)$ 的合理内核的基础上,提出了自己的货币需求函数 $L = L(Y, i, A)$ 。汉森专门重点分析了货币的交易需求函数 $L_T = L_T(Y)$,天才地指出了当利率高到一定程度时,交易余额函数也有利

率弹性。汉森指出：“如果货币供给全部为交易目的所吸收，在没有货币量增加的情况下，收入的进一步增加会引起货币流通速度的加快”（参见本书第4章第72页）。“为了使一个有限的货币供给得到更为频繁的使用，必然会出现一个较高的利率。……在一个有吸引力的利率之下会被引诱去向另一个销售额急剧增加而迫切需要更大量现金余额的企业家贷款2000美元。如果他更为频繁地使用他的现金余额——换言之，加快他的现金余额的流通速度或周转率，他就可以用平均持有的8000美元现金实现自己的交易量。因此，即使在交易范围内货币需求函数 L_T 也会变得富有利率弹性”（参见本书第4章第72—73页）。众所周知，凯恩斯以利息无弹性预期假定为基础，认为货币的交易需求函数 L_T 无利率弹性。汉森运用长期均衡分析与短期均衡分析相结合的方法，修正了凯恩斯的理论，为现代宏观经济学作出了奠基性的贡献。诺贝尔奖金获得者J·托宾正是在此基础上发展了灵活偏好理论，提出了资产选择理论。

第二，该书提出的IS—LM模型已成为现代宏观经济学的核心。汉森避免了凯恩斯只分析商品市场均衡的局限，同时考察了商品市场和货币市场的均衡，发展了J·R希克斯在1937年发表的《凯恩斯先生与凯恩斯经济学》一文中提出的IS—LM分析方法，敏锐地指出，收入和利率是由资本边际效率曲线、消费函数、流动偏好函数、货币量相互决定的。换言之，上述4种因素的多重组合是决定利率和收入的关键因素，资本边际效率的增加不会影响利率的说法是错误的。汉森认为，凯恩斯说利率是由流动偏好和货币供给决定时，只集中在直接的决定因素上。换言之，凯恩斯的方法只

是一种短期均衡分析，是不全面的。

第三，汉森认为人口增长、领土扩张和技术革新，是促进资本主义发展的动因。他否定了凯恩斯提出的关于技术不变假设的短期分析理论，用外延扩张和内涵扩张来解释资本主义经济停滞的原因，认为投资是经济发展的起动力，而内涵投资越来越起着决定的作用。经济发展只能依靠技术进步所带来的内涵扩张来实现。然而这在垄断性的经济组织下是极为困难的。因此，促进技术进步的对策在于政府的积极的财政政策。

第四，在本书中，汉森提出了新的财政政策理论——周期性财政政策。他认为，政府的公共支出有助于国民收入的增长，政府必须进行持续的支出。为了加大支出引起的乘数效应和加速效应，必须进一步增加支出，而筹措进行大规模政府支出所需要的资金，必须发行巨额的公债。而发行公债是打开新的投资渠道的唯一政策。汉森认为，在萧条时期，因需求不足，国民收入处于小于就业均衡的水平，政府应该增加财政支出，增加总需求，补充私人投资和个人消费的不足；另一方面，又要间接刺激私人投资和私人消费的扩大，减少税收，从而增加消费，刺激投资，使总需求上升，以弥补实际投资和充分就业所需投资之间的缺口，促进经济的复苏。在繁荣时期，应减少财政支出，压缩总需求，增加税收，从而减少消费，限制投资。增税的最终结果是限制私人投资和消费，压缩总需求，以弥补通货膨胀缺口，从而抑制经济过热。这也就是说，要在经济周期的整个时期内，实行“逆经济风向而行”的周期性财政政策。汉森首创的周期性补偿财政政策已普遍为各国所采用。

第五，汉森提出了一个以 $C+I$ 和 45° 线交点为核心的著名的宏观经济模型。它解决了宏观经济学的基本矛盾，奠定了宏观经济学的基础。

第六，在对比分析了原始货币数量论和马歇尔现金余额方程式的基础上提出了自己的现金余额方程式： $L=L(Y)$ 。

总之，汉森的《货币理论与财政政策》一书，发展了凯恩斯理论，在建立宏观经济学结构和制定宏观经济政策方面都有独到的见解。

(三)

本书序言、第1、2、3、4、5、12、13、14章由李风圣译，第6、7、8、9、10、附录A、附录B由李树人译，第11、15章由张骏生译。此外，由李风圣、李树人统一了译名，并作了修改和加工。

我们的老师——我国著名经济学家梁小民教授，在百忙中抽出时间为我们仔细、认真地校对了全部译稿。尤其重要的是，我们从他那里学到了书本上所没有的东西——周密严谨的学风，严肃认真的治学态度，海尔谆谆的诱掖，耳提面命的警诫。在此，我们谨以学生的名义向他致以最崇高的敬意！

在本书的翻译过程中，我们还得到了北京大学李军博士，北京航空航天大学刘博强博士、宋涛博士、陈忠义博士，北京图书馆王坚勇硕士及太原市技术经济研究中心薛锐明同志的帮助，特此致谢！

另外，在本书的出版过程中，我们还得到了山西经济出

版社李肖敏同志的热情帮助，她为本书的迅速出版做了大量的工作，我们谨向她表示由衷的感谢！

由于译者的外语水平、理论水平和知识领域有限，尤其是对西方缺乏感性认识，译文中难免有缺点和错误。诚恳地欢迎读者批评指正。

译者

1991年8月24日

前 言

在经济学文献中，货币理论目前还是正待开垦的处女地。在现代货币理论领域，还不能给学生一本内容全面的著作。在某种程度上，《货币理论与财政政策》这本书可以作为弥补现在这种需求的一个适当贡献。

此外，这本书旨在补充现在有关货币和银行的标准教科书。这些教科书一般包括了对货币和银行制度的全面描述性分析，但仅局限于注意货币和价格理论。期望本书在弥补美国大学和学院的货币和银行学课程方面，能起一点作用。

在我1927年出版的《经济周期理论》中，我强调了真实的或非货币的因素的作用——在某种意义上是要反对20世纪20年代英美的思想。这种观点也遍布在我的《非均衡世界中的经济稳定》（1932）、《充分复苏还是停滞？》（1938）、《财政政策和经济周期》（1941）、《美国在世界经济中的作用》（1945）和《经济政策与充分就业》（1947）中。所有这些书都局限于货币和货币理论领域内。然而，本书主要是专注于货币问题，并且，它比我写的任何早期著作都更加充分地讨论了货币的作用。

虽然观点仍然是基本相同的，但我越来越觉得在现代思

想的倾向中存在着某种危险，免得以为货币，象我们呼吸的空气一样，太理所当然了。

货币在现代经济生活中起了极其重要的作用（谁会对此提出质疑？）。当有些事情出了麻烦时，我们就会痛苦地认识到这一点。虽然存在一种最优的货币供给，但事情并不象货币数量论所表明的那样简单。

在货币供给不足的情况下，存在一个使私人投资和财政政策开始陷入困境的下限，在货币供给过多的情况下，存在一个开始出现通货膨胀的上限。然而，在诸如美国这样先进而富裕的工业化国家，货币供给水平上、下限之间的区域是相当宽广的；相反，在初级品生产国和不发达国家，这个上下限的区域是比较狭窄的。

阐明在完全不同的地点和条件下的货币的确切作用正是货币理论的使命。这并不是易如反掌的事情。这个论题是复杂的，但却是相当有意义的，而且也是十分重要的。

谨借此机会，再一次表示我对为我的研究提供便利的哈佛大学公共管理研究生院，以及在密切的接触和讨论中不断给予我启发的哈佛大学经济学系的研究生和大学生的感激之情。此外，我特别感激经济学系列丛书的编辑塞缪尔 E·哈里斯教授，他给了我极其有价值的建议和评论；哈佛大学社会学助理研究员詹姆斯·托宾博士认真地审阅了本书的若干章节；史蒂芬·拉克斯和海伦·波兰夫人帮助打印了手稿并编制了索引。

1949年1月于麻萨诸萨·坎布里奇
阿尔文·H·汉森

编辑的介绍

在传统经济学中，货币理论和产量理论是分别论述的，很少有使二者结合起来的倾向。首先是魏克赛尔，然后是凯恩斯推动了货币理论和产量理论的整体结合。汉森教授吸收了古典经济学和凯恩斯的现代总量分析方法，成功地写成了本书。这本书和古典经济学的研究不同，它表明了在整个产量理论中货币的重要性；它也和汗牛充栋的现代经济学著作（例如，霍威醇、道格拉斯、哈耶克的著作）不同，避免过分强调货币的重要性。正是在此书中说明了在过去什么样的货币政策能而什么样的货币政策不能达到目的，以及货币政策为什么经常失败，货币政策作为财政政策助手的不可缺少的补充作用；表明了在不景气 and 通货膨胀时期，把货币政策和财政政策结合为一体，是保证经济稳定的先决条件。

汉森教授利用他35年间研究经济周期、财政政策和国际经济学的丰富经验，又吸收了他多年参加经济活动的实践知识来写作本书，这就丰富了古典经济学、新古典经济学和凯恩斯经济学。在未来许多年里，本书将是作为决定产量的货币理论和财政政策的标准著作。读者将会发现，这本书里不仅包括现代货币和财政政策理论，而且也对过去150年的历

史作了丰富的概述，并利用现代经济分析工具作了全新的解释。他还提出一项使未来若干年出现高收入水平与稳定的政策，没有这种高收入水平与稳定，民主制度的存在就是不大可能的。

这本书对讲授货币和经济周期理论的教师来说，是十分有用的，其中的许多章节，对那些希望系统深入了解现代货币经济学的门外汉，也是有益的。

塞缪尔·E·哈里斯

目 录

作者前言	(1)
编辑的介绍	(1)
第一章 历史上货币与收入的比率	(1)
第二章 货币的创造	(16)
第三章 货币数量论和马歇尔的观点	(47)
第四章 流动偏好、投资与消费	(59)
第五章 收入与利率	(78)
第六章 收入理论：图克，魏克赛尔，阿夫塔 利翁，凯恩斯	(91)
第七章 成本函数，就业与价格	(109)
第八章 工资与价格	(128)
第九章 凯恩斯的货币与价格理论	(146)
第十章 价格的历史观点：使价格稳定的因素	(159)
第十一章 战后通货膨胀时期的货币和财政政 策	(173)
第十二章 货币在财政政策中的作用	(185)
第十三章 一个受管理的补偿性财政计划	(193)

第十四章	货币扩张和国民收入	(203)
第十五章	国际货币的发展	(218)
附录A.	休谟与货币数量论	(235)
附录B.	关于储蓄与投资的说明	(239)
参 考 文 献		(247)
索 引		(254)